

## Додаткова Угода

до Договору про стажування науково-педагогічних працівників  
ТНПУ та ХГПА від «02» жовтня » 2017р., та  
Угоди про організацію академічних обмінів від «01» вересня 2020 року

м. Тернопіль

«04» березня 2021р.

Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка (далі Сторона 1) в особі ректора Буяка Богдана Богдановича, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони та Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії (далі Сторона 2) в особі ректора Шоробури Інни Михайлівни, з другої сторони, що діє на підставі Статуту, іменовані разом Сторони, уклали Додаткову Угоду про наступне:

### 1. Предмет угоди

1.1. Сторони домовилися про співпрацю в галузях наукової, навчальної та виховної роботи, науково-методичного забезпечення освітнього процесу та наукових досліджень. Актуальними є також обмін сучасною літературою, методичними, аудіо- і відеоматеріалами для вивчення іноземної мови. Співпраця ґрунтується на принципах партнерства, взаємовигоди та спільності інтересів з метою раціонального використання інтелектуального та матеріально-технічного потенціалу Сторін, зміцнення бази, розширення та поглиблення змісту освітньої та наукової діяльності Сторін.

### 2. Організація співпраці

2.1. Співпраця Сторін здійснюється на рівні кафедри географії України і туризму і кафедри теоретичних основ і методики фізичного виховання Сторони 1 та кафедри туризму, теорії і методики фізичної культури та валеології Сторони 2.

2.2. За напрямками співпраці Сторони передбачають:

- стажування та підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, аспірантів;
- читання лекцій провідними науковцями Сторін у закладі вищої освіти партнера;
- спільне наукове керівництво (консультування, рецензування) дисертаційними, магістерськими та дипломними роботами;
- обмін досвідом впровадження нових інформаційних технологій у навчальному та науковому процесі;
- підготовку спільних публікацій в університетських виданнях та обмін ними;
- підготовку тематичних методичних посібників та підручників на замовлення іншої Сторони;

- взаємний обмін навчальними програмами та планами, іншими видами науково-методичного забезпечення навчального процесу;
- організацію та проведення спільних наукових конференцій, семінарів та вебінарів, круглих столів та симпозіумів, тощо;
- підготовку спільних проектів для фінансування через національні та міжнародні фонди;
- запрошення делегацій Сторін у зв'язку з підведенням підсумків співробітництва, підписання робочих програм та угод між зацікавленими підрозділами, а також знаменними подіями й датами в житті Сторін і держави.

2.3. Сторони зобов'язуються регулярно обмінюватись інформацією щодо запланованих конференцій і семінарів, а також надавати можливість науковим працівникам обох Сторін приймати в них участь.

### **3. Фінансове забезпечення співпраці**

3.1. Реалізація всіх спільних проектів здійснюється на паритетних засадах.

3.2. Угода не передбачає жодних фінансових зобов'язань між Сторонами.

3.3. Усі фінансові зобов'язання, що можуть виникнути при реалізації угоди оформлюються у вигляді додаткових угод до даної Угоди.

### **4. Використання результатів досліджень**

4.1. Доступність результатів спільних досліджень для третьої сторони може мати місце лише за згодою Сторін - виконавців на визначених ними умовах.

### **5. Виконання Угоди**

5.1. Кожна із Сторін зобов'язана дотримуватись умов цієї Угоди та несе відповідальність за їх невиконання.

5.2. Сторона 1 чи Сторона 2 не несуть відповідальності за часткове або повне невиконання умов угоди, якщо це невиконання є наслідком форс-мажорних обставин.

5.3. У випадку, коли Сторона 1 чи Сторона 2 не в змозі дотримуватись умов угоди з причин, не зазначених у пункті 5.2, вона зобов'язана протягом двох тижнів попередити про це іншу Сторону та запропонувати шляхи розв'язання проблеми, які б задовольняли обидві Сторони.

### **6. Порядок вирішення спорів**

6.1. Усі розбіжності, що виникають у Сторін за даною угодою, або пов'язані з нею вирішуються Сторонами шляхом переговорів.

### **7. Прикінцеві положення**

7.1. Реалізація конкретних домовленостей буде здійснюватись

шляхом укладання програм як додатків до цієї Угоди.

7.2. Угода набуває чинності з моменту її підписання та діє протягом 3 років.

7.3. Угода може бути розірвана за бажанням однієї із Сторін, про що вона письмово повідомляє іншу Сторону за 30 днів до бажаної дати розірвання.

## 8. Юридичні адреси та підписи Сторін

**Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка**  
46027, Україна,  
м. Тернопіль  
вул. М. Кривоноса 2  
тел. (0352) 43-58-80  
Email: info@tntu.edu.ua



Ректор  
М.П.

Буяк Б. Б.

**Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія**  
29013, м. Хмельницький, вул.  
Проскурівського підпілля, 139.

Тел/Факс (0382) 79-53-55  
e-mail: [kgpa@ukr.net](mailto:kgpa@ukr.net)



Ректор  
М.П.

Шоробура І. М.